

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Β΄ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

ΠΑΥΛΟΥ

Β ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ 1

- Β Θεσ. 1,1 Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ
Θεσσαλονικέων ἐν Θεῷ πατρὶ ἡμῶν καὶ Κυρίῳ Ἰησοῦ
Χριστῷ·
- Β Θεσ. 1,1 Ο Παῦλος και ο Σιλουανὸς και ο Τιμόθεος εις την
Εκκλησίαν των Θεσσαλονικέων, η οποία ἔχει ιδρυθῇ και
υπάρχει εν τῷ ὀνόματι του Θεοῦ και Πατρός ἡμῶν και του
Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ,
- Β Θεσ. 1,2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ
Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- Β Θεσ. 1,2 εἶθε να εἶναι εις σας η χάρις και η εἰρήνη ἀπὸ τον Θεόν
Πατέρα μας και τον Κυριον Ἰησοῦν Χριστόν.
- Β Θεσ. 1,3 Εὐχαριστεῖν ὀφείλομεν τῷ Θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν,
ἀδελφοί, καθὼς ἄξιόν ἐστιν, ὅτι ὑπεραυξάνει ἡ πίστις
ὑμῶν καὶ πλεονάζει ἡ ἀγάπη ἑνὸς ἑκάστου πάντων
ὑμῶν εἰς ἀλλήλους,
- Β Θεσ. 1,3 Οφείλομεν να ευχαριστοῦμεν τον Θεόν πάντοτε δια σας,
ἀδελφοί, ὅπως εἶναι πρέπον και δίκαιον, διότι αυξάνει
πλουσίως με το παραπάνω η πίστις σας και πλεονάζει η
ἀγάπη του καθενὸς ἀπὸ σας προς ὅλους τους ἄλλους.
- Β Θεσ. 1,4 ὥστε ἡμᾶς αὐτοὺς ἐν ὑμῖν καυχᾶσθαι ἐν ταῖς ἐκκλησίαις
τοῦ Θεοῦ ὑπὲρ τῆς ὑπομονῆς ὑμῶν καὶ πίστεως ἐν πᾶσι
τοῖς διωγμοῖς ὑμῶν καὶ ταῖς θλίψεσιν αἷς ἀνέχεσθε,
- Β Θεσ. 1,4 Τοσον δε αξιόλογος εἶναι η πίστις και η ἀγάπη σας, ὥστε
ἡμεῖς οἱ ἴδιοι να καυχώμεθα δια λογαριασμόν ἰδικόν σας εις
τας Εκκλησίας του Θεοῦ, δια την υπομονήν σας και την
πίστιν σας εις ὅλους τους διωγμούς και τας θλίψεις, τας

οποίας με εγκαρτέρησιν υπομένετε.

B Θεσ. 1,5 ἔνδειγμα τῆς δικαίας κρίσεως τοῦ Θεοῦ, εἰς τὸ καταξιωθῆναι ὑμᾶς τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ὑπὲρ ἧς καὶ πάσχετε,

B Θεσ. 1,5 Εἶναι δε αὐταῖ λαμπρά ἀπόδειξις τῆς δικαίας κρίσεως του Θεοῦ, δια να αξιωθῆτε σεις με την υπομονήν, που δείχνετε, τῆς βασιλείας του Θεοῦ, προς χάριν τῆς οποίας υφίστασθε παθήματα.

B Θεσ. 1,6 εἴπερ δίκαιον παρὰ Θεῷ ἀνταποδοῦναι τοῖς θλίβουσιν ὑμᾶς θλίψιν

B Θεσ. 1,6 Διότι θα εἶναι ἔργον δικαιοσύνης εκ μέρους του Θεοῦ, εἰς εκείνους μεν που σας θλίβουν, να ανταποδώσῃ θλίψιν,

B Θεσ. 1,7 καὶ ὑμῖν τοῖς θλιβομένοις ἄνεσιν μεθ' ἡμῶν ἐν τῇ ἀποκαλύψει τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ' ἀγγέλων δυνάμεως αὐτοῦ

B Θεσ. 1,7 και εις σας, οι οποίοι θλίβεσθε, να ανταποδώσῃ ἄνεσιν, ἀνάπαυσιν και χαράν, μαζή με ημᾶς, ὅταν θα φανερωθῇ ο Κυριος Ιησοῦς ἀπὸ τον ουρανὸν μαζή με τους ἀγγέλους, τους ισχυροὺς και δυνατοὺς, χάρις εις την δύναμιν, την ὁποίαν ο ἴδιος τους ἔχει δώσει.

B Θεσ. 1,8 ἐν πυρὶ φλογός, διδόντος ἐκδίκησιν τοῖς μὴ εἰδόσι Θεὸν καὶ τοῖς μὴ ὑπακούουσι τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

B Θεσ. 1,8 Θα φανερωθῇ δε με φλόγα πυρός και θα ἀποδώσῃ την δικαίαν τιμωρίαν εις εκείνους, που δεν θέλουν να γνωρίζουν τον Θεὸν και να υπακούουν στο Εὐαγγέλιον του Κυρίου ημῶν Ιησοῦ Χριστοῦ.

B Θεσ. 1,9 οἵτινες δίκην τίσουσιν ὅλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προσώπου τοῦ Κυρίου καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ,

B Θεσ. 1,9 Αυτοὶ θα δώσουν λόγον των πράξεών των και θα καταδικασθῶν εις αἰώνιον ὅλεθρον εκ μέρους του Κυρίου Ιησοῦ και ἀπὸ την ἐνδοξον και ἀκατανίκητον δύναμίν του,

- B Θεσ. 1,10 ὅταν ἔλθῃ ἐνδοξασθῆναι ἐν τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ καὶ θαυμασθῆναι ἐν πᾶσι τοῖς πιστεύουσιν, ὅτι ἐπίστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ.
- B Θεσ. 1,10 ὅταν θα ἔλθῃ να δοξασθῇ μαζὴ με ὅλους τους ἀγίους του και να θαυμασθῇ ἀνάμεσα εις ὅλους ὅσοι ἐπίστευσαν εις αὐτόν. Καὶ τοῦτο, διότι ἐγίνε πιστευτόν και παραδεκτόν ἀπὸ αὐτοὺς το κήρυγμά μας και η μαρτυρία μας περὶ του Ἰησοῦ Χριστοῦ, αὐτὴ ἀκριβῶς που ἐδώκαμεν και εις σας. Καὶ αὐτὴ η δόξα και μακαριότης των ἀγίων θα πραγματοποιηθῇ κατὰ την μεγάλην και ἐπίσημον ἐκείνην ἡμέραν.
- B Θεσ. 1,11 εἰς ὃ καὶ προσευχόμεθα πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἵνα ὑμᾶς ἀξιώσῃ τῆς κλήσεως ὃ Θεὸς ἡμῶν καὶ πληρώσῃ πᾶσαν εὐδοκίαν ἀγαθωσύνης καὶ ἔργον πίστεως ἐν δυνάμει,
- B Θεσ. 1,11 Δι' αὐτὸ δε και προσευχόμεθα πάντοτε για σας, να σας ἀναδείξῃ ο Θεὸς μας ἀξιους της υψηλῆς κλήσεως και να ἐκπληρώσῃ με την δύναμίν του κάθε καλὴν διάθεσιν της καρδίας σας προς το ἀγαθόν και καλὸν ἔργον, που ἐμπνέει και καρποφορεῖ η πίστις,
- B Θεσ. 1,12 ὅπως ἐνδοξασθῇ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν ὑμῖν, καὶ ὑμεῖς ἐν αὐτῷ, κατὰ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἡμῶν καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- B Θεσ. 1,12 δια να δοξασθῇ μεταξύ σας με τα καλὰ αὐτὰ ἔργα σας το ὄνομα του Κυρίου ημῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, να δοξασθῆτε δε και σεις δι' αὐτοῦ, σύμφωνα με την χάριν του Θεοῦ μας και του Κυρίου ημῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

B ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ 2

- B Θεσ. 2,1 Ἐρωτῶμεν δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, ὑπὲρ τῆς παρουσίας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡμῶν ἐπισυναγωγῆς ἐπ' αὐτόν,

- B Θεσ. 2,1 Σας παρακαλούμεν δε, αδελφοί, ως προς την Δευτέραν Παρουσίαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού και της συγκεντρώσεως ημών πλησίον του,
- B Θεσ. 2,2 είς τὸ μὴ ταχέως σαλευθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ νοὸς μήτε θροεῖσθαι μήτε διὰ πνεύματος μήτε διὰ λόγου μήτε δι' ἐπιστολῆς ὡς δι' ἡμῶν, ὡς ὅτι ἐνέστηκεν ἡ ἡμέρα τοῦ Χριστοῦ.
- B Θεσ. 2,2 να μη συναρπασθῆτε ταχέως και σαλευθῆτε ἀπὸ τῆν λογικὴν και αντικειμενικὴν σκέψιν του νου σας οὔτε να ταρασσεσθε και ανησυχῆτε οὔτε ἀπὸ προφητικὸν τάχα χάρισμα του πνεύματος, οὔτε ἀπὸ λόγον οὔτε ἀπὸ ἐπιστολὴν, δια τα ὁποῖα θα προσπαθῆσουν να σας πείσουν, ὅτι τάχα προέρχονται ἀπὸ ἡμᾶς και δια των ὁποίων σας ειδοποιούμεν τάχα ἡμεῖς, ὅτι ἔχει φθάσει ἡ ἡμέρα του Χριστοῦ.
- B Θεσ. 2,3 μὴ τις ὑμᾶς ἐξαπατήσῃ κατὰ μηδένα τρόπον· ὅτι ἐὰν μὴ ἔλθῃ ἡ ἀποστασία πρῶτον καὶ ἀποκαλυφθῇ ὁ ἄνθρωπος τῆς ἀμαρτίας, ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας,
- B Θεσ. 2,3 Λαβετε τα μέτρα σας να μη σας εξαπατήσῃ κανεῖς κατὰ κανένα τρόπον· διότι ἡ Δευτέρα Παρουσία του Κυρίου δεν θα ἔλθῃ, εἰάν προηγουμένως δεν ἔλθῃ ἡ ἀποσκίρτησις πολλῶν ἀπὸ τῆν πίστιν, συνέπεια τῆς σκληρύνσεώς των ἐξ αιτίας των ἀμαρτιῶν των και δεν φανερωθῇ ὁ ἄνθρωπος, ὁ κατ' ἐξοχὴν ἀμαρτωλὸς και υποκινητὴς προς κάθε ἀμαρτίαν, ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας,
- B Θεσ. 2,4 ὁ ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρόμενος ἐπὶ πάντα λεγόμενον Θεὸν ἢ σέβασμα, ὥστε αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ ὡς Θεὸν καθίσαι, ἀποδεικνύντα ἑαυτὸν ὅτι ἐστὶ Θεός.
- B Θεσ. 2,4 ὁ εχθρὸς και ἀντίπαλος του Θεοῦ και τῆς ἀληθείας και ὁ ὁποῖος θα ἐξιψώνῃ τὸν εἰσαυτὸν του και θα τὸν θέτῃ παραπάνω ἀπὸ κάθε ἄλλον, που ὀνομάζεται Θεός ἢ ἀπὸ κάθε ἄλλον που θα ἀπολαμβάνῃ σεβασμὸν και λατρείαν ἐκ μέρους των ἀνθρώπων. Τόσον δε πολὺ θα ἀλαζονευθῇ

αυτός, ώστε θα καθίση ως Θεός στον ναόν του Θεού και θα προσπαθή με πονηρά και δόλια τεχνάσματα να αποδείξη τον ευατόν του, ότι είναι Θεός.

B Θεσ. 2,5 Οὐ μνημονεύετε ὅτι ἔτι ὢν πρὸς ὑμᾶς ταῦτα ἔλεγον ὑμῖν;

B Θεσ. 2,5 Δεν ενθυμείσθε, ότι σας τα ἔλεγα αυτά, όταν ἄκομα ἤμουν μεταξύ σας;

B Θεσ. 2,6 καὶ νῦν τὸ κατέχον οἴδατε, εἰς τὸ ἀποκαλυφθῆναι αὐτόν ἐν τῷ ἑαυτοῦ καιρῷ·

B Θεσ. 2,6 Και γνωρίζετε τώρα, ποῖον εἶναι εκείνο, το οποίον συγκρατεῖ και εμποδίζει τον ἄνομον να ἀποκαλυφθῇ ενωρίτερα, δια να φανερωθῇ αὐτός στον καιρόν, που του ἔχει καθορισθῇ ἀπὸ τον Θεόν.

B Θεσ. 2,7 τὸ γὰρ μυστήριον ἤδη ἐνεργεῖται τῆς ἀνομίας, μόνον ὁ κατέχων ἄρτι ἕως ἐκ μέσου γένηται·

B Θεσ. 2,7 Διότι τώρα η δράσις και το ἔργον της ἀνομίας ενεργεῖται και επεκτείνεται κατὰ τρόπον ἀκόμη μυστικόν, ὥστε να μη εἶναι ἐξ ολοκλήρου φανερόν. Και τούτο διότι ὑπάρχει κάποιος, που εμποδίζει τον ἄνομον να εκδηλωθῇ με ὅλην αὐτοῦ την θρασύτητα και αναισχυντίαν. Και ἔτσι η πλήρης ἐμφάνισις του ἀνόμου θα γίνῃ, ὅταν το ἐμπόδιον αὐτό λείψῃ ἀπὸ το μέσον.

B Θεσ. 2,8 καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἄνομος, ὃν ὁ Κύριος ἀναλώσει τῷ πνεύματι τοῦ στόματος αὐτοῦ καὶ καταργήσῃ τῇ ἐπιφανείᾳ τῆς παρουσίας αὐτοῦ·

B Θεσ. 2,8 Και τότε θα ξεσκεπασθῇ και θα φανερωθῇ ὁ ἄνομος, τον οποίον ὁ Κυριος θα ἐξολοθρεύσῃ και θα ἀφανίσῃ τόσον εὐκόλα, σαν με ἓνα φύσημα απλῶς του στόματός του και θα τον ἐξουδετερώσῃ με την ἐνδοξον ἐμφάνισιν της παρουσίας του.

B Θεσ. 2,9 οὗ ἔστιν ἡ παρουσία κατ' ἐνέργειαν τοῦ σατανᾶ ἐν πάσῃ δυνάμει καὶ σημείοις καὶ τέρασι ψεύδους

- B Θεσ. 2,9 Αυτού δε του ανθρώπου της ανομίας η παρουσία και η εμφάνις θα γίνεται τότε με κάθε δύναμιν, με σημεία και τέρατα ψευδή και διαβολικά, τα οποία θα ενεργή ο διάβολος, που θα χρησιμοποιή αυτόν σαν όργανόν του.
- B Θεσ. 2,10 καὶ ἐν πάσῃ ἀπάτῃ τῆς ἀδικίας ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις, ἀνθ' ὧν τὴν ἀγάπην τῆς ἀληθείας οὐκ ἐδέξαντο εἰς τὸ σωθῆναι αὐτούς·
- B Θεσ. 2,10 Θα γίνῃ ἀκόμη η εμφάνις του με κάθε μέσον και εἶδος ἀπάτης, που θα εἶναι καρπὸς της ἀδικίας, που θα επικρατήσῃ μεταξύ εκείνων που θα εἶναι προωρισμένοι ἐξ αἰτίας των δια την ἀπώλειαν, ἐπειδὴ δεν ἐδέχθησαν να ἀγαπήσουν και κάμουν κτήμα των την ἀλήθειαν, δια να σωθούν.
- B Θεσ. 2,11 καὶ διὰ τοῦτο πέμπει αὐτοῖς ὁ Θεὸς ἐνέργειαν πλάνης εἰς τὸ πιστεῦσαι αὐτοὺς τῷ ψεύδει,
- B Θεσ. 2,11 Και δια τοῦτο θα παραχωρήσῃ ὁ Θεὸς να ἔλθῃ και ἐκδηλωθῇ εἰς αὐτοὺς ἐνέργεια πονηρά, δια να πιστεύσουν αὐτοὶ στο ψεῦδος,
- B Θεσ. 2,12 ἵνα κριθῶσι πάντες οἱ μὴ πιστεύσαντες τῇ ἀληθείᾳ, ἀλλ' εὐδοκήσαντες ἐν τῇ ἀδικίᾳ.
- B Θεσ. 2,12 και ἔτσι να κατακριθούν ὅλοι ὅσοι δεν ἐπίστευσαν εἰς την ἀλήθειαν, ἀλλ' ἐδέχθησαν και ηκολούθησαν με ευχαρίστησιν και προθυμίαν την ἀδικίαν.
- B Θεσ. 2,13 Ἡμεῖς δὲ ὀφείλομεν εὐχαριστεῖν τῷ Θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοὶ ἡγαπημένοι ὑπὸ Κυρίου, ὅτι εἴλετο ὑμᾶς ὁ Θεὸς ἀπ' ἀρχῆς εἰς σωτηρίαν ἐν ἁγιασμῷ Πνεύματος καὶ πίστει ἀληθείας,
- B Θεσ. 2,13 Ἡμεῖς ὁμως, ἀδελφοί, οφείλομεν να ευχαριστοῦμεν τον Θεόν πάντοτε δια σας, που ἔχετε ἀγαπηθῇ ἀπὸ τον Κυριον, διότι σας ἐξέλεξεν ὁ Θεὸς ἀπ' ἀρχῆς, δια να δεχθῆτε την σωτηρίαν με τον ἁγιασμόν, που χορηγεῖ το Ἅγιον Πνεῦμα, και την πίστιν και την παραδοχὴν της ἀληθείας του Θεοῦ.

- B Θεσ. 2,14 εἰς ὃ ἐκάλεσεν ὑμᾶς διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἡμῶν εἰς περιποίησιν δόξης τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- B Θεσ. 2,14 Εἰς την σωτηρίαν δε αὐτὴν σας ἐκάλεσε με το Εὐαγγέλιον που ἡμεῖς κηρύττομεν, δια να ἀποκτήσετε ἔτσι ὡς μόνον ἰδικόν σας θησαυρόν την δόξαν του Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- B Θεσ. 2,15 Ἄρα οὖν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ κρατεῖτε τὰς παραδόσεις ἃς ἐδιδάχθητε εἴτε διὰ λόγου εἴτε δι' ἐπιστολῆς ἡμῶν.
- B Θεσ. 2,15 Ἀρα, λοιπόν, ἀδελφοί, σταθῆτε στερεοὶ καὶ ἀμετακίνητοι καὶ κρατεῖτε σφικτὰ τὰς παραδόσεις, που ἔχετε διδαχθῆ εἴτε με το προφορικόν μας κήρυγμα, εἴτε με ἐπιστολὴν μας.
- B Θεσ. 2,16 Αὐτὸς δὲ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ ἡμῶν, ὁ ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δοὺς παράκλησιν αἰωνίαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι,
- B Θεσ. 2,16 Αὐτὸς δε ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ ἡμῶν, ὁ ὁποῖος τόσον πολὺ μας ἠγάπησε καὶ ἔδωκε παρηγορίαν αἰωνίαν καὶ ἀνεξάντλητον καὶ μας ἐχορήγησε με την χάριν του την ἐλπίδα των ἀγαθῶν του οὐρανοῦ,
- B Θεσ. 2,17 παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας καὶ στηρίξαι ὑμᾶς ἐν παντὶ λόγῳ καὶ ἔργῳ ἀγαθῷ.
- B Θεσ. 2,17 εἴθε να παρηγορήσῃ τὰς καρδίας σας καὶ να στηρίξῃ εἰς κάθε διδασκαλίαν του καὶ εἰς κάθε ἔργον ἀγαθόν.

B ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ 3

- B Θεσ. 3,1 Τὸ λοιπόν, προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ ἡμῶν, ἵνα ὁ λόγος τοῦ Κυρίου τρέχῃ καὶ δοξάζεται, καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς,
- B Θεσ. 3,1 Ἐν τέλει, ἀδελφοί, σς λέγομεν τούτο· προσεύχεσθε γιὰ μας, δια να ἀπλώνεται παντοῦ, χωρὶς ἐμπόδια, ὁ λόγος του

Κυρίου και να δοξάζεται από τους ανθρώπους, καθώς απλώνεται και δοξάζεται και μεταξύ σας.

B Θεσ. 3,2 καὶ ἵνα ῥυσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν ἀνθρώπων· οὐ γὰρ πάντων ἡ πίστις.

B Θεσ. 3,2 Προσεύχεσθε ἀκόμη να απαλλαγώμεν και γλυτώσωμεν από τους αδίκους και πονηρούς ανθρώπους. Διότι, η πίστις δεν γίνεται από όλους δεκτή, αλλ' από εκείνους που έχουν την αγαθήν διάθεσιν.

B Θεσ. 3,3 πιστὸς δὲ ἐστὶν ὁ Κύριος, ὃς στηρίζει ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

B Θεσ. 3,3 Εἶναι δε αξιόπιστος ο Κυριος, ο οποίος θα σας στηρίξη εις την ορθήν πίστιν, και θα σας προφυλάξη από τας δολίας επιβουλάς του πονηροῦ.

B Θεσ. 3,4 Πεποίθαμεν δὲ ἐν Κυρίῳ ἐφ' ὑμᾶς ὅτι ἃ παραγγέλλομεν ὑμῖν καὶ ποιεῖτε καὶ ποιήσετε.

B Θεσ. 3,4 Εχομεν δε δια σας πεποίθησιν, την οποίαν μας εμπνέει ο Κυριος, ὅτι εκείνα, που σας παραγγέλλομεν, και τώρα τα εφαρμόζετε και στο μέλλον θα τα εφαρμόζετε.

B Θεσ. 3,5 Ὁ δὲ Κύριος κατευθύναι ὑμῶν τὰς καρδίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ καὶ εἰς τὴν ὑπομονὴν τοῦ Χριστοῦ.

B Θεσ. 3,5 Εἶθε δε ο Κυριος να καθοδηγή τας καρδίας σας εις την αγάπην προς τον Θεόν και εις την υπομονήν, την οποίαν ο Χριστός μας ἔχει παρουσιάσει.

B Θεσ. 3,6 Παραγγέλλομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, ἐν ὀνόματι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ ἀτάκτως περιπατοῦντος καὶ μὴ κατὰ τὴν παράδοσιν ἣν παρέλαβον παρ' ἡμῶν.

B Θεσ. 3,6 Παραγγέλλομεν δε εις σας, αδελφοί, εν τω ονόματι του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, να κρατήτε τον εαυτόν σας εις απόστασιν από κάθε αδελφόν, ο οποίος συμπεριφέρεται άτακτα και δεν πορεύεται σύμφωνα με την παράδοσιν, την οποίαν και αυτοί που ατακτούν έχουν παραλάβει από ημάς.

- B Θεσ. 3,7 αὐτοὶ γὰρ οἶδατε πῶς δεῖ μιμεῖσθαι ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἠτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν,
- B Θεσ. 3,7 Σεις δε οἱ ἴδιοι γνωρίζετε καλὰ, πὼς πρέπει νὰ μας μιμήσθε, διότι δεν εφέρθημεν ποτὲ με ἀταξίαν ἀνάμεσά σας.
- B Θεσ. 3,8 οὐδὲ δωρεὰν ἄρτον ἐφάγομεν παρὰ τινος, ἀλλ' ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ, νύκτα καὶ ἡμέραν ἐργαζόμενοι, πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι τίνα ὑμῶν·
- B Θεσ. 3,8 Οὔτε καὶ δωρεὰν ἐφάγαμεν τὸ ψωμί μας οὔτε καὶ συντηρηθήκαμεν ἀπὸ κανένα, ἀλλ' ἐπρομηθευόμεθα αὐτά, πού μας ἐχρειάζοντο διὰ τὴν συντήρισίν μας, με κόπον καὶ μόχθον, ἐργαζόμενοι νύκτα καὶ ἡμέραν διὰ νὰ μὴ ἐπιβαρύνωμεν κανένα ἀπὸ σας.
- B Θεσ. 3,9 οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, ἀλλ' ἵνα ἑαυτοὺς τύπον δῶμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς.
- B Θεσ. 3,9 Καὶ τοῦτο, ὅχι διότι δεν εἶχαμεν ἐξουσίαν καὶ δικαίωμα νὰ ζητήσωμεν ἀπὸ σας τὰ μέσα τῆς συντηρήσεώς μας, ἀλλὰ διὰ νὰ δώσωμεν τὸν εὐατὸν μας παράδειγμα, ὥστε νὰ μας μιμήσθε.
- B Θεσ. 3,10 καὶ γὰρ ὅτε ἦμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἴ τις οὐ θέλει ἐργάζεσθαι, μὴδὲ ἐσθιέτω.
- B Θεσ. 3,10 Διότι, καὶ ὅταν ἡμεθα μεταξύ σας, αὐτὴν τὴν ἐντολὴν καὶ νουθεσίαν σας ἐδίδαμεν, ὅτι, εἴ κανεὶς δεν θέλῃ νὰ ἐργάζεται, δεν πρέπει οὔτε καὶ νὰ τρώγῃ.
- B Θεσ. 3,11 ἀκούομεν γὰρ τινὰς περιπατοῦντας ἐν ὑμῖν ἀτάκτως, μὴδὲν ἐργαζομένους, ἀλλὰ περιεργαζομένους·
- B Θεσ. 3,11 Σας ὑπενθυμίζομεν πάλιν αὐτὴν τὴν ἐντολὴν, διότι ἀκούομεν, ὅτι μερικοὶ φέρονται μεταξύ σας κατὰ τρόπον ἀτακτον, ὅτι δε κάμνουν καμμίαν ἐργασίαν, ἀλλὰ περιεργάζονται τοὺς ἄλλους καὶ τὰς υποθέσεις τῶν ἄλλων.
- B Θεσ. 3,12 τοῖς δὲ τοιοῦτοις παραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι τὸν ἑαυτῶν ἄρτον ἐσθίωσιν.

- B Θεσ. 3,12 Εἰς αὐτοὺς παραγγέλλομεν καὶ τοὺς παρακαλοῦμεν ἐξ
ονόματος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, νὰ ἐργάζωνται
με ἡσυχίαν καὶ τρώγουν εἰρηνικοὶ τὸ ψωμί που θὰ
κερδίζουν με τὴν ἐργασίαν των.
- B Θεσ. 3,13 Ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, μὴ ἐκκακήσητε καλοποιοῦντες.
B Θεσ. 3,13 Σεις δε, ἀδελφοί, νὰ μὴ ἀποκάμνετε ποτέ, πράττοντες τὸ
καλὸν πρὸς ὅλους.
- B Θεσ. 3,14 εἰ δέ τις οὐχ ὑπακούει τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς
ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειοῦσθε, καὶ μὴ συναναμίγνυσθε
αὐτῷ, ἵνα ἐντραπῇ·
- B Θεσ. 3,14 Εἰ δὲ κανεὶς δὲν ὑπακούῃ στοὺς λόγους μας, που περιέχει
ἡ ἐπιστολὴ αὐτή, αὐτὸν νὰ τον ἔχετε ὑπ' ὄψιν σας καὶ νὰ μὴ
τον συναναστρέψετε, διὰ νὰ αἰσθανθῇ τὸ σφάλμα του, διὰ
νὰ ἐντραπῇ καὶ διορθωθῇ.
- B Θεσ. 3,15 καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἡγεῖσθε, ἀλλὰ νουθετεῖτε ὡς
ἀδελφόν.
- B Θεσ. 3,15 Καὶ μὴ τον θεωρεῖτε ὡς ἐχθρὸν, ἀλλὰ νὰ τον συμβουλευέτε
με ἀγάπην ὡς ἀδελφόν.
- B Θεσ. 3,16 Αὐτὸς δὲ ὁ Κύριος τῆς εἰρήνης δώῃ ὑμῖν τὴν εἰρήνην
διὰ παντὸς ἐν παντὶ τρόπῳ. Ὁ Κύριος μετὰ πάντων
ὑμῶν.
- B Θεσ. 3,16 Αὐτὸς δὲ ὁ Κύριος, ἡ πηγὴ καὶ ὁ χορηγὸς τῆς εἰρήνης, εἴθε
νὰ σας δώσῃ τὴν εἰρήνην παντοτεινὴν καὶ με κάθε τρόπον,
ὥστε νὰ εἰσθε σαν ἄτομα καὶ σαν κοινωνία, εἰρηνικοί. Εἴθε
ὁ Κύριος νὰ εἶναι μαζὴ με ὅλους σας.
- B Θεσ. 3,17 Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου, ὃ ἐστὶ σημεῖον ἐν
πάσῃ ἐπιστολῇ· οὕτω γράφω.
- B Θεσ. 3,17 Ὁ χαιρετισμὸς αὐτὸς ἐγράφη με τὸ δικό μου τὸ χέρι, τοῦ
Παύλου· αὐτὸ δὲ εἶναι σημεῖον γνησιότητος εἰς κάθε
ἐπιστολήν μου. Ἐτσι γράφω πάντοτε τὰς ἐπιστολάς μου.
- B Θεσ. 3,18 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων
ὑμῶν· ἀμήν.

Β Θεσ. 3,18

Η χάρις του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού εἴθε να εἶναι μαζί
με όλους σας. Αμήν.